

Stadsfullmäktige

Tid Torsdag 08.12.2011 kl. 13.00
Plats Ämbetshuset, Topeliusesplanaden 7

Ärenden som skall behandlas	Sida
65 § Sammanträdets laglighet och beslutförhet	103
66 § Val av två protokolljusterare	103
67 § Motion; Upphandling av lokalproducerade livsmedel; Kjell Forsgård och Marita Linder	104 104
68 § Motion; Förbättring av Andrasjövägen, Jan-Erik Frostdahl	107
69 § Motion; Åtgärder vid Andra sjön, Jan-Erik Frostdahl	108
70 § Inköp av markområde	109
71 § Inlösen av markområden av Nykarleby församling	110
72 § Överföring av vinstmedel/ackumulerat överskott från affärsverket till staden	112 112
73 § Preliminära sammanträdesdatum för stadsstyrelse och stadsfullmäktige 2012	114 114
74 § Budgetförslaget 2012	115

Protokollet framlagt
till påseende
Tid och plats
Ordförande

Tisdagen den 13.12.2011 i Ämbetshuset,
Topeliusesplanaden 7, Nykarleby
1.12.2011

Greta Näs

Stadsfullmäktige

Tid	Torsdag 08.12.2011 kl. 13.00-16.30	
Plats	Ämbetshuset, Topeliusesplanaden 7	
Beslutande	Näs Greta, ordförande Backlund Fredrik Björkman Roy Finskas Nanna-Lisa Forsgård Kjell Frostdahl Jan-Erik Frostdahl Roger Frostdahl Steven, II viceordf. Granlund Vald-Erik Helsing Margareta Hägglom Leif Högdahl Jan-Erik Sandin Stefan, ersättare för T Karv	Ingman Ronny Kengo Anna Kronqvist Bo, I viceordf. Linder Marita Lindvall Mikael Norrgård Ronny Nylund Kenneth Nyman Rune Palm Maria Röggård Nils-Erik Saari Ted Vestlin Albert Julin Bertil, ersättare för G Södergård Holmberg Marika, ersättare för A Caldén
Frånvarande	Tomas Karv, Gunilla Södergård och Anna Caldén, som alla hade anmält förhinder	
Övriga deltagande	Willman Gösta, stadsdirektör Knuts Tomas, stadssekreterare, protokollförare Lillbacka Gunilla, stadskamrer Sjöblom Peter, stadsingenjör Julin Barbro, ekonom för bildningsväsendet Westerlund Margit, bibliotekschef	
Paragrafer	65-74 §§	
Underskrifter	Ordförande Greta Näs	Protokollförare Tomas Knuts
Protokolljustering		
Tid och plats	Nykarleby den 12.12.2011	
Underskrifter	Albert Vestlin	Fredrik Backlund
Framlagt till allmänhetens Påseende Tid och plats	Tisdagen den 13.12.2011 i Ämbetshuset Topeliusesplanaden 7, Nykarleby	
Bestyrker	Gunilla Kvist, byråsekreterare	

CK:40/2011/001

65 § SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Ordförande/viceordförande öppnar sammanträdet samt konstaterar huruvida sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Sfm 65 §

Beslut: Sammanträdet konstaterades vara i laga ordning sammankallat och med hänsyn till antalet närvarande ledamöter även beslutfört.

CK:41/2011/001

66 § VAL AV TVÅ PROTOKOLLJUSTERARE

I tur att justera protokollet är ledamöterna Gunilla Södergård och Albert Vestlin. (Följande i tur är Fredrik Backlund och Roy Björkman).

Sfm 66 § Sst: Föreslås, att stadsfullmäktige utser de i tur varande ledamöterna att justera protokollet.

Beslut: Till protokolljusterare utsågs ledamöterna Albert Vestlin och Fredrik Backlund. Protokollet justeras på stadskansliet måndagen den 12.12.2011 kl. 15.30.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

CK:42/2011/001

67 § MOTION; UPPHANDLING AV LOKALPRODUCERADE LIVSMEDEL; KJELL FORSGÅRD OCH MARITA LINDER

Stadsfullmäktige	7 §	13.01.2011	Bilaga 1/7 §
Stadsstyrelsen	25 §	24.01.2011	
Stadsstyrelsen	319 §	21.11.2011	Bilaga 1/319 §
			<u>Bilaga 1/67 §</u>

Kjell Forsgård och Marita Linder lämnade in en motion att Nykarleby stad bör gynna inhemskt och lokalproducerat vid upphandling av livsmedel.

Sfm 7 §

Beslut: Motionen överfördes till stadsstyrelsen för beredning.

Sst 25 § SD: Motionen sänds till EK för beredning.

Beslut: Stadsdirektörens förslag godkändes.

Motionen har besvarats av kosthållschefen och stadskamrern enligt följande:

Bakgrund:

Upphandlingar styrs genom offentlig upphandling som bygger på ett EU-direktiv och måste föregås av en annonsering och ett förfrågningsunderlag ska tas fram där alla villkor finns angivna. Därefter sker en prövning utifrån de krav som staden angett och som fanns i förfrågningsunderlaget. De anbud som uppfyller alla krav går vidare. När lägsta pris och kvalitativa värden bedömts utses vinnare. Det finns två alternativ; billigaste pris eller totalekonomiskt mest fördelaktigt. Det senare har alltid använts i Nykarleby. En upphandlingsrapport upprättas i vilken man berättar vilka anbud som vann och varför.

Upphandlingsmöjligheter:

Det rekommenderas att kommunerna år 2011 ska beakta miljöaspekten i minst 25 procent av sin upphandling och år 2015 i hälften av upphandlingarna. Kommunen kan i sin upphandlingsstrategi binda sig vid hållbar upphandling och bestämma om hur miljöaspekterna beaktas i upphandlingen.

Fast upphandlingslagen inte tillåter att man direkt förutsätter att maten bör vara lokalt producerad kan livsmedlens egenskaper användas som upphandlingens minimikrav eller jämförelsegrunder och då har den närproducerade maten goda möjligheter att klara sig i anbudstävlingen. Med andra ord det är tillåtet att ställa krav

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

på giftfria odlade produkter och att maten inte ska innehålla tillsatser, MEN det går inte att specifikt kräva att maten ska vara lokalt odlad, eftersom det diskriminerar företag som ligger längre bort.

Färskhet, ursprung, miljö kvalitet, behandling, förädling och förpackningsstorlek m.fl. kan vara värderingsfaktorer, kriterierna som är förknippade med leveranskedjans korthet kan tas i beaktande när leveranskedjans längd påverkar livsmedlens kvalitet och miljöverknningar. Delanbud accepteras för att det befrämjar de små och lokala företagens möjligheter att delta och klara sig i anbudstävlingar. Att begära offerter på enbart svenska eller finska begränsar utländska anbudsgivare.

Nuläge:

Kosthållet inom Nykarleby stad strävar till att använda inhemska och lokal producerade råvaror i så stor utsträckning som möjligt. Likaså strävar vi till att så stor del som möjligt av maten som serveras i skolorna/daghemmen ska vara gjorda från grunden, alltså så lite halvfabrikat som möjligt.

Produkter som nu köps via offert:

Mjölk produkter- Ingman (inhemska) via Kespro

Kött produkter- Snellman

Potatis-Rosengård/Nyman (Bennäs)

Bröd-Bergwalls bageri

Grönsaker och fruker upphandlas inte via offert, det ger då mer möjlighet att köpa lokalt. Så länge utbud finns. Största delen av grönsakerna köps ändå via Fresh Servant i Jakobstad. De har ett brett utbud och kan leverera inhemska produkter större delen av året. Under vinter halvåret anpassas salladsbuffén så att inhemska produkter används så länge som möjligt.

Målsättning:

Nykarleby stads målsättning är och har alltid varit att, servera bra och näringsrik mat till barnen och åldringarna, och på sikt öka andelen ekologiskt odlade produkter.

Runt om i Finland serveras det i skolorna både ekologisk och närproducerad mat trots att man har upphandlingsförfarande. Det är en med andra ord fråga om val av de rätta kriterierna.

Sst 319 §

SD: Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att motionen besvaras med kosthållschefens och stadskamrerns ovannämnda utredning.

Beslut:

Stadsdirektörens förslag godkändes.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

Sfm 67 §

Beslut: Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Protokolljusterarnas signatur

Nämnd

Sst
Sektion

Sfm

Verkst.

Utdragets riktighet bestyrker
Nykarleby den

CK:1072/2011/001

68 § MOTION; FÖRBÄTTRING AV ANDRASJÖVÄGEN, JAN-ERIK FROSTDAHL

Stadsfullmäktige 55 § 22.09.2011 Bilaga 1/55 §

Stadsstyrelsen 257 § 26.09.2011

Stadsstyrelsen 320 § 21.11.2011 Bilaga 1/320 §

Bilaga 1/68 §

Jan-Erik Frostdahl lämnade in en motion om att det i budgeten för år 2012 skulle intas anslag för förbättring av Andrasjövägen.

Sfm 55 §

Beslut: Motionen överfördes till stadsstyrelsen för beredning.

Sst 257 § SD: Motionen överföres till BK för beredning.

Beslut: Stadsdirektörens förslag godkändes.

I Tekniska nämndens förslag till investeringsbudget för år 2012 finns ett budgetanslag på 40 000 € för grundförbättring av del av Andra sjövägen på sträckan Klippan-Kisorvägen.

Sst 320 § SD: Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att motionen besvaras med detta konstaterande.

Beslut: Stadsdirektörens förslag godkändes.

Sfm 68 §

Beslut: Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Protokolljusterarnas signatur

Nämnd

Sst
Sektion

Sfm

Verkst.

Utdragets riktighet bestyrker
Nykarleby den

CK:1073/2011/001

69 § MOTION; ÅTGÄRDER VID ANDRA SJÖN, JAN-ERIK FROSTDAHL

Stadsfullmäktige	56 §	22.09.2011	Bilaga 1/56 §
Stadsstyrelsen	258 §	26.09.2011	
Stadsstyrelsen	321 §	21.11.2011	Bilaga 1/321 §

Bilaga 1/69 §

Jan-Erik Frostdahl lämnade in en motion om att staden omedelbart skrider till åtgärder för att flytta ekopunkten vid Tullmagasinet, samt att medel tas in i 2012 års budget för att lösa de sanitära problemen vid Andra sjön.

Sfm 56 §

Beslut: Motionen överfördes till stadsstyrelsen för beredning.

Sst 258 § SD: Motionen överföres till BK för beredning.

Beslut: Stadsdirektörens förslag godkändes.

I Tekniska nämndens förslag till investeringsbudget för år 2012 finns ett budgetanslag på 20 000€ för sanitära åtgärder och avfallshantering vid Andra sjön.

Sst 321 § SD: Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att motionen besvaras med detta konstaterande.

Beslut: Stadsdirektörens förslag godkändes.

Sfm 69 §

Beslut: Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

CK:1293/2011/064

70 § INKÖP AV MARKOMRÅDE

Stadsstyrelsen

316 § 21.11.2011

Bilaga 1/316 §

Bilaga 1/70 §

Markägaren A. Sjöholm har i samband med förda underhandlingar meddelat att en del av skogsmarken som hör till fastigheten *Grönbacka* RNr 17:17 i Soklot by kan överlåtas åt staden.

Byggnadskontoret (BK) har utfört en granskning och värdering av det aktuella fastighetsobjektet. Det ca 83 700 m² stora outbrutna området är ett råmarksområde söder om *Kepalod*. Objektet finns i närheten av markområden vid *Hästbådafjärden* som utvisats för ett framtida permanent boende i stranddelgeneralplanen för havsnära byar. BK anser att markområdet kan anskaffas av staden.

Markrådets skuldfria pris föreslås utgöra 60 260 euro. I köpet ingår befintligt skogsbestånd och andelar i samfällda, men ingen löseegendom. Stadens allmänna villkor för fastighetsköp föreslås intas i köpebrevet.

Det ovan föreslagna överlåtelseobjektet framgår närmare av bifogad kartbilaga.

Sst 316 §

SD: Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att det ovannämnda ca 8,37 ha stora markområdet av fastigheten *Grönbacka* nr 893-406-17-17 inköps för 60 260€. I markköpet ingår befintligt skogsbestånd samt andelar i samfällda och i avtalet intas stadens allmänna villkor för fastighetsköp.

Beslut:

Stadsdirektörens förslag godkändes.

Sfm 70 §

Beslut:

Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Protokolljusterarnas signatur

Nämnd

Sst
Sektion

Sfm

Verkst.

Utdragets riktighet bestyrker
Nykarleby den

CK:1298/2011/064

71 § INLÖSEN AV MARKOMRÅDEN AV NYKARLEBY FÖRSAMLING

Stadsstyrelsen

317 § 21.11.2011

Bilaga 1/317 §

Bilaga 1/71 §

Nykarleby församling har tagit initiativ till en fastighetsaffär med staden. Det markområde som bjuds ut är församlingens tolv småhustomter (AO) på den västra delen av Rajåkern. Småhustomterna är belägna i kvarteren 1335 – 1338 i 13 stadsdelen.

BK har inlett planverkställigheten för detaljplaneområdena på Rajåkern. En betydande del av de nya småhustomterna som skapats med detaljplanen har tillfallit Nykarleby församling. Med stöd av detaljplanen har området kommunalteknik byggts ut och borde därför ibrukta.

I samband med detaljplaneprocessen för Rajåkernområdet har staden ingått avtal med markägarna. Parallellt med planprocessen har man avtalat om deltagande i kostnader för förverkligande av kommunalteknik (*samhällsbyggnadskostnader*). Staden har även förbundit sig att bygga ut kommunaltekniken till bostadsområdet. I avtalet har man intagit villkor och principer för marköverlåtelse. Gatuområden överläts utan ersättning och grönområden till av staden tillämpad gängse prisnivå. Samtidigt har i avtalen även intagits villkor för inlösen av tomter samt även inlösningspriset för tomterna. Staden är berättigad att inlösa tomterna ifall dessa inte överlåtits inom avtalad tid då området kommunalteknik byggts ut.

Avsikten är nu att staden skulle inlösa tomterna av församlingen och enligt villkoren i det ingångna avtalet om samhällsbyggnadskostnader. BK förordar inlösen av tomterna då kommunaltekniken byggts ut samt att åtgärden skulle utöka stadens tomtreserv på ett centralt beläget småhusområde. I församlingens beslut anges att priset skulle utgå från det erbjudna, men att detta skulle fastställas genom underhandlingar. BK anser att ifall inlösen tomterna skall ske bör detta verkställas utgående från den fastställda prisnivån i det ingångna och ikraftvarande avtalet. I förvärvet ingår inte någon lösegendom och stadens allmänna villkor för markförvärv föreslås intas i kommande överlåtelseavtal.

Sst 317 §

SD: Stadsstyrelsen föreslås besluta att staden erbjuder sig att inlösa tolv småhustomter i kvarten 1335-1338 i stadsdel 13 av Nykarleby församling. En av tomterna har styckats ut medan de övriga är outbrutna områden av fastigheten Lill-Jeansborg RNr 27:11 i Kyrkoby by. Markegendomens totala areal

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

ca 19 800 m² och inlösningspriset är 142 553 € enligt det avtal som tidigare ingåtts med församlingen. I överlåtelseavtalet intas stadens allmänna avtalsvillkor.

Beslut: Stadsdirektörens förslag godkändes.
Ärendet förelägges stadsfullmäktige för godkännande.

Sfm 71 §

Beslut: Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Protokolljusterarnas signatur

Nämnd

Sst
Sektion

Sfm

Verkst.

Utdragets riktighet bestyrker
Nykarleby den

CK:1240/2011/079

72 § ÖVERFÖRING AV VINSTMEDEL/ACKUMULERAT ÖVERSKOTT FRÅN AFFÄRSVERKET TILL STADEN

Stadsstyrelsen 303 § 10.11.2011 Bilaga 1/303 §
 Stadsstyrelsen 314 § 21.11.2011

Bilaga 1/72 §

För att minska på ett affärsverks soliditet kan kommunen besluta att överföra en del av affärsverkets vinstmedel till staden. Fullmäktige beslutar om överföringen. Tekniskt görs den i staden som en överföring från affärsverkets vinstmedel till stadens vinstmedel. Det här syns ej i stadens officiella bokslut eftersom transaktionen görs inom gruppen vinstmedel. Tekniskt görs den i affärsverket som en minskning av vinstmedel och motsvarande skuld till staden uppstår. Detta förfarande stöds av bokföringsnämndens kommunsektion allmänna anvisningar av den 16.12.2008 (se bilaga). Vid förfarandet har CGR/OFR revisor Benita Öling rådfrågats. Affärsverket Nykarleby kraftverks ackumulerade överskott är per 31.12.2010 ca 6,5 milj. euro.

Sst 303 § SD: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar att 4 milj. euro av affärsverkets ackumulerade överskott överförs till staden. Återbetalningen bokförs i stadens och kraftverkets balans per den 31.12.2011. Överskottet återbetalas i fyra lika stora rater 2012-2015. Räntan på utestående saldo är 0 %.

Beslut: Stadsstyrelsen beslöt bordlägga ärendet i väntan på ytterligare utredningar.

Sst 314 § SD: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar att 4 milj. euro av affärsverkets ackumulerade överskott överförs till staden. Återbetalningen bokförs i stadens och kraftverkets balans per den 31.12.2011. Överskottet återbetalas i fyra lika stora rater 2012-2015. Räntan på utestående saldo är 0 %.

Protokollsanteckning:

Under diskussionen föreslog Vald-Erik Granlund att ärendet skulle bordläggas tills den nya lagen trätt i kraft. Förslaget erhöll inget understöd.

Beslut: Stadsdirektörens förslag godkändes.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

Vald-Erik Granlund anmälde avvikande åsikt gällande beslutet.

Sfm 72 §

Beslut:

Stadsfullmäktige beslöt att fyra miljoner euro av affärsverkets ackumulerade överskott överförs till staden. Återbetalningen bokförs i stadens och kraftverkets balans per den 31.12.2011. Transaktionen finansieras genom att affärsverket befullmäktigas uppta nya långfristiga lån under 2012 i enlighet med stadens budget för 2012.

Protokolljusterarnas signatur

Nämnd

Sst
Sektion

Sfm

Verkst.

Utdragets riktighet bestyrker
Nykarleby den

CK:1297/2011/001

73 § PRELIMINÄRA SAMMANTRÄDESDATUM FÖR STADSSTYRELSE OCH STADSFULLMÄKTIGE 2012

Stadsstyrelsen

324 § 21.11.2011

Bilaga 1/324 §

Bilaga 1/73 §

Enligt stadens förvaltningsstadga § 24 håller de kommunala organen sina möten vid de tidpunkter och på den plats som organet besluter. Möte kan också hållas om ordföranden anser det finns orsak för detta eller om majoriteten av medlemmarna gör en begäran till ordförande. Ett förslag till preliminära sammanträdestider för stadsfullmäktige och stadsstyrelsen för år 2012 har uppgjorts, bilaga.

Sst 324 §

SD: Stadsstyrelsen tar del av de preliminära mötesdatumen och besluter att i regel hålla sina möten första och tredje måndagen i månaden kl. 16.30 i Ämbetshuset.

Sammanträdesdatumen delges stadsfullmäktige. Beslutet kungörs och meddelas CK.

Beslut:

Stadsstyrelsen beslöt hålla sammanträden enligt bilaga.

Sfm 73 §

Beslut:

Antecknades för kännedom

Protokolljusterarnas signatur

Nämnd

Sst
Sektion

Sfm

Verkst.

Utdragets riktighet bestyrker
Nykärlby den

CK:1236/2011/123

74 § BUDGETFÖRSLAGET 2012

Stadsstyrelsen

299 § 21.11.2011

Bilaga 1-7/74 §

På basen av de ramar som godkändes i stadsfullmäktige 9.6.2011 sändes budgetdirektiv ut till nämnderna. De strama ramarna utgick från 2011 års budget och byggde på att Nykarleby stad bibehåller inkomst- och fastighetsskatteprocenterna oförändrade och att statsandelarna bibehålls oförändrade från 2011 års nivå. Budgetramen tillåter en allmän procentig nettoökning samt några punktinsatser i förhållande till den fastställda budgeten för 2011 för alla verksamhetsområden inklusive social- och hälsovården. I ramen ingick dessutom ett sparbelopp på 50 000 euro för byte av semesterpremie eller frivilliga tjänstledigheter, eftersom staden har ett fortlöpande avtal som gör att byte mot ledig tid fortsättningsvis är möjligt och önskvärt om verksamheten det möjliggör. Budgetramen skall i övrigt inrymma eventuellt nya tjänster och verksamheter. Med ovanstående ändringar ökar driftsbudgeten för staden totalt med 2,7 % och med 2,49 % för social- och hälsovården. Det budgeterade överskottet inkl. NK skulle således bli 24 502 €.

Samtliga nämnder har haft mer eller mindre svårt att hålla ramarna. Nämndernas budgetförslag som stadsdirektören och stadskamreren arbetat med ligger ca 1,25 milj. euro över den av fullmäktige fastställda budgetramen. Främst rör överskridningarna social- och hälsovården och bildningsnämnden. Eftersom sysselsättningsläget är bra i Nykarleby för tillfället och statsandelarna inkasseras med god marginal 2011 balanseras dessa överskridningar delvis upp med att öka inkomsterna med 1 090 000 € i form av skatt och statsandelar. Dessutom har alla nämnder fått bidra till spartalkot från nämndernas ursprungliga förslag NK gjorde ett betydligt positivare budgetförslag än prognostiserat i ramen så detta medför att överskottet i budgetförslaget bli ca knappa 190 000 € inkl affärsverket.

När det gäller investeringarna blir det kommande årets största projekt färdigställandet av Hagalund, inledandet av Skogsparkens skolas tillbyggnad, samt ELY-centralens vägprojekt i Jeppo centrum. De totala nettoinvesteringarna i SD:s förslag uppgår till 3,75 miljoner €. I budgetförslaget från Nykarleby Kraftverk ingår ytterligare nettoinvesteringar för 2,6 miljoner €. Det är fullständigt klart att denna investeringsnivå på sikt är ohållbar och leder till en kraftigt ökad upplåning.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

Stadsdirektörens förslag till stadsstyrelsen framgår av bilaga där ändringsförslagen finns presenterade. Nettodriftsutgifterna ökar i stadsdirektörens budgetförslag för 2012 med 5,7 % i jämförelse med den fastställda budgeten för 2011 inkl. de tilläggsbudgeter som kommit under året. Finansieringsanalysen balanserar i förslaget genom en ökning av långfristiga lån med 3,2 miljoner. Amorteringarna sker planenligt ca 980 000 per år. Vilket betyder en nettoupplåning på dryga 2,2 miljoner under 2012.

Sst 299 § SD: Stadsstyrelsen upptar budgetförslaget för år 2012 till behandling.

Protokollsanteckning:

Stadsstyrelsen behandlade budgetförslaget för år 2012 och ekonomiplanen för år 2013-2014. Stadsdirektörens förslag till stadsstyrelsen framgår av bilaga där ändringsförslagen finns presenterade. Utgående från stadsdirektörens förslag gjordes följande ändringar:

Driftsbudgeten

12 Stadsstyrelsen

Protokollsanteckning:

Under diskussionen föreslog Vald-Erik Granlund, understödd av Anna Kengo, att elevkårsstyrelsernas önskan i bifogad skrivelse om en höjning av portionspriset för skollunchens råvaror från 0,95 € till 1,00 € tillmötesgås. Förslaget skulle innebära en ökning med 15 000 € på inkomst- och utgifts-sidan för stadsstyrelsen (kosthållet) och en ökning med 15 000 € på utgifts-sidan för bildningsväsendet, som betalare.

Vid genomförd omröstning gavs följande röster:

för stadsdirektörens förslag	1 röst
för Granlunds förslag	9 röster

Granlunds förslag godkändes. Omröstningsprotokollet bifogas, bilaga 1/299 §.

Efter denna ändring blir stadsstyrelsens netto: 1 862 243 €.

30 Bildningsnämnden

340 Kultur & Fritid

Enligt SD:s förslag stryks anslaget för tjänsten som idrottsledare för år 2012 (24 470 €)

Efter denna ändring blir Kultur & Fritids netto 491 280 €.

Protokolljusterarnas signatur

Nämnd

Sst
Sektion

Sfm

Verkst.

Utdragets riktighet bestyrker
Nykarleby den

Bildningsnämnden uppmanas precisera den övriga inbesparingen på 50 000 € i SD:s förslag. Bildningsnämndens förslag meddelas stadsstyrelsen.

Efter ovannämnda ändringar (inkl. kosthållet) blir bildningsnämndens netto totalt 13 416 280 € .

36 Miljö- och byggnadsnämnden

360 Byggnadsinspektion

Miljö- och byggnadsnämnden har äskat om ett anslag för en kanslistjänst på 100 %. Stadsstyrelsen beslöt i enlighet med SD:s förslag om en kanslistjänst på 60 % för år 2012.

Protokollsanteckning: Vald-Erik Granlund anmälde avvikande åsikt gällande minskningen från MBN:s förslag.

Efter denna ändring blir byggnadsinspektionens netto 99 965 € och för miljö- och byggnadsnämnden totalt 194 332 €.

37 Tekniska nämnden

388 Parker/Allmänna områden

Stadsingenjör Peter Sjöblom utsågs som resultatansvarig.

Investeringsbudgeten

Bildningsnämnden

7025 Digitala klasrum

Protokollsanteckning:

Under diskussionen föreslog Nils-Johan Englund, understödd av Marika Holmberg, att anslaget för digitala klassrum skulle fördelas enligt följande: 100 000 € för år 2012 och 50 000 € för de båda planeåren.

Vid genomförd omröstning gavs följande röster:

för SD:s förslag 8 röster

för Englunds förslag 2 röster

SD:s förslag godkändes. Omröstningsprotokollet bifogas, bilaga 2/299 §.

Tekniska nämnden

Planläggning

Anslaget för Planläggning ändrades till 30 000 € för 2012 och 30 000 € för 2013.

7852 Jeppo tennisplan

Anslaget för Jeppo tennisplan ändrades till 12 000 € för 2012.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

7550 Kommunalteknisk planering

Anslaget för Kommunalteknisk planering ändrades till 25 000 € för 2012.

7540 Trafikleder och gatubyggnad

Protokollsanteckning:

Under diskussionen föreslog Albert Vestlin, understödd av Anna Kengo, att anslaget på 50 000 € för Remalskroken skulle flyttas från 2013 till 2012.

Vid genomförd omröstning gavs följande röster:

för SD:s förslag 2 röster

för Vestlins förslag 8 röster

Vestlins förslag godkändes. Omröstningsprotokollet bifogas, bilaga 3/299 §.

2013 års anslag för Södra Ringvägen (379 000 €) flyttades till år 2014.

7560 Lätta trafikleder

2013 års anslag för Södra Ringvägen (84 000 €) flyttades till 2014.

7580 Ytbeläggning

Protokollsanteckning:

Under diskussionen föreslog Albert Vestlin, understödd av Vald-Erik Granlund, att hela anslaget på 120 000 € för Skogshaga enskilda väg skulle intas på 2012.

Vid genomförd omröstning gavs följande röster:

för SD:s förslag 5 röster

för Vestlins förslag 5 röster

Ordförandes röst avgjorde. SD:s förslag (50 000 € på 2012 och 70 000 € på 2013) godkändes. Omröstningsprotokollet bifogas, bilaga 4/299 §.

Protokollsanteckning:

Tekniska nämnden uppmanas inför budgetbehandlingen 2013 prioritera Uddenvägen och Milbackavägen gällande ytbeläggning.

2014 års anslag för Södra Ringvägen (40 000 €) flyttades utanför planeperioden.

7800 Ytvattenledningar

2013 års anslag för Remalskroken (10 000 €) flyttades till 2012.

2013 års anslag för Rajåkersvägen (10 000 €) och Södra ringvägen (15 000) flyttades till 2014.

7940 Lätta trafikleder/Allm.vägar

2013 års anslag för Ringvägen-Brännan (100 000 €) flyttades till 2014.

Investeringsdelen för staden totalt blev efter dessa ändringar 3 806 356 € för år 2012, 2 560 356 € för år 2013 och 3 397 356 € för år 2014.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

Beslut: Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att budgetförslaget för år 2012 och ekonomiplanen för år 2013-2014 godkänns med ovan gjorda ändringar.

Sfm 74 §

Beslut: Stadsfullmäktige antecknade följande ändringar till protokollet:

DRIFTSBUDGETEN

150 Social- och hälsovården

SFP-gruppen tillsammans med KD föreslog att punkten ”Alternativen inom vården ökar” under målsättningarna ersätts med ”Lokala alternativen inom vård och omsorg ökar”. Stadsfullmäktige godkände ändringen.

340 Kultur & Fritid

Under diskussionen föreslog Kjell Forsgård, understödd av SDP-gruppen, att ett tilläggsanslag på 8 000€ skulle intas för övervakningsuppgifter vid Stjärnhallen.

Vid genomförd omröstning gavs följande röster:

för Forsgårds förslag 15 röster

för stadsstyrelsens förslag 12 röster

Forsgårds förslag godkändes. Omröstningsprotokollet bifogas.

Efter denna ändring blir Bildningsnämndens netto totalt 13 421 964€.

360 Byggnadsinspektionen

Under diskussionen föreslog Roger Frostdahl, understödd av SDP-gruppen, att Miljö- och byggnadsnämndens ursprungsförslag om en kansliresurs på 160% skulle återinföras istället för stadsstyrelsens förslag på 120%. Förslaget skulle innebära ett tilläggsanslag på 10 000€.

Vid genomförd omröstning gavs följande röster:

för Frostdahls förslag 19 röster

för stadsstyrelsens förslag 8 röster

Frostdahls förslag godkändes. Omröstningsprotokollet bifogas.

Efter denna ändring blir Miljö- och byggnadsnämndens netto totalt 204 313€.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykärlby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

INVESTERINGSBUDGETEN**Allmän förvaltning****Försäljning av markområden**

SFP-gruppen tillsammans med KD föreslog att anslaget skulle ökas till -200 000€ för år 2012 och -200 000€ för år 2013. Stadsfullmäktige godkände ändringen.

Tekniska nämnden**Trafikleder och gatubyggnad**

SFP-gruppen tillsammans med KD föreslog att anslaget på 379 000€ för Södra ringvägen flyttas från 2014 till 2013. Stadsfullmäktige godkände ändringen.

Lätta trafikleder

SFP-gruppen tillsammans med KD föreslog att anslaget på 84 000€ för Södra ringvägen flyttas från 2014 till 2013. Stadsfullmäktige godkände ändringen.

Ytbeläggning

SFP-gruppen tillsammans med KD föreslog att anslaget på 50 000€ för Skogshaga enskilda väg flyttas från 2013 till 2012. Anslaget blir då totalt 120 000€ för år 2012. Stadsfullmäktige godkände ändringen.

Jutas hängbro

SFP-gruppen tillsammans med KD föreslog att anslaget flyttas från 2013 till 2014. Stadsfullmäktige godkände ändringen.

Ytvattenledningar

SFP-gruppen tillsammans med KD föreslog att anslagen för Södra ringvägen (15 000€) och för Rajåkersvägen (10 000€) på 2014 flyttas till 2013. Stadsfullmäktige godkände ändringen.

Investeringsbudgeten blir i och med dessa ändringar 3 696 356€ för år 2012, 2 748 356€ för planeåret 2013 och 2 959 356€ för planeåret 2014.

Gällande diskussionen om bolagisering av Affärsverket Nykarleby Kraftverk föreslog SFP-gruppen tillsammans med KD följande protokollsanteckning: Bolagise-

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

ringen av Affärsverket förverkligas per 1.1.2013 förutsatt att det lagförslag som redan finns kommer till behandling i regering och riksdag. Stadsfullmäktige godkände förslaget.

Med dessa ändringar godkände stadsfullmäktige budgeten för år 2012 och ekonomiplanen för åren 2013-2014. Den slutliga budgeten för år 2012 och ekonomiplanen för åren 2013-2014 bifogas.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		

Inlämnande av besvärshandlingar

Besvärshandlingarna skall lämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post, e-post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar.

Handlingarna skall sändas i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.

För besvär till förvaltningsdomstol uppbärs en avgift om 80 €. I Lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) finns särskilda bestämmelser om vissa fall där avgift inte uppbärs.

Protokolljusterarnas signatur			Verkst.	Utdragets riktighet bestyrker Nykarleby den
Nämnd	Sst Sektion	Sfm		